

Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig door voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt. Alleen op deze manier kunt u de beste resultaten verkrijgen en het apparaat op de veiligste manier gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees aandachtig deze aanwijzingen door en bewaar ze!

- Vóór gebruik dient u te controleren of de netspanning overeenkomt met de waarde aangeduid op het gegevensplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op gearde elektriciteitsinstallaties en stopcontacten met een minimale stroomsterkte van 10A.
- Indien de stekker niet in het stopcontact past, moet het door een vakman vervangen worden door een stopcontact van het juiste type.
- De elektrische veiligheid van dit apparaat is uitsluitend verzekerd indien het op correcte wijze is aangesloten op een doelmatige aardleiding, zoals voorzien door de geldende elektrische veiligheidsvoorschriften. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiend uit een ontbrekende aardleiding van de installatie. Neem in twijfelgevallen contact op met vakkundig personeel.
- Schakel het apparaat niet zonder water in!
- Dit apparaat is bestemd om "koffie te zetten" en "vloeistoffen te verwarmen": Let erop u niet te verbranden aan stralen heet water of stoom, of door een verkeerd gebruik van het apparaat.
- Raak geen hete onderdelen aan (stoompijpje, water, afgiftezone die contact maakt met filterhouder en filter).
- Verwijder de filterhouder niet terwijl het apparaat onder druk staat of koffie afgeeft.
- Laat geen water in het apparaat bij een omgevingstemperatuur van 0°C of lager.
- Controleer, nadat u de verpakking hebt verwijderd, of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en wendt u zich tot vakbekwaam personeel.
- Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim, e.d.) buiten het bereik van kinderen, aangezien dit gevaar kan opleveren.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en dientengevolge als gevaarlijk te worden beschouwd.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden

gesteld voor eventuele schade die veroorzaakt is door een verkeerd, oneigenlijk of onredelijk gebruik.

- Raak het apparaat niet aan als u natte of vochtige handen of voeten hebt.
- Gebruik het apparaat niet in vertrekken die als badkamer zijn ingericht.
- Zonder het nodige toezicht, mag het gebruik van dit apparaat niet aan kinderen of onkundigen worden toegestaan.
- Dompel het apparaat niet in water onder.
- Koppel het apparaat van het elektriciteitsnet af, alvorens over te gaan tot reinigings- of onderhoudswerkzaamheden, door de stekker uit het stopcontact te halen.
- In geval van een defect of een slechte werking van het apparaat, dient u het uit te schakelen en er niet zelf aan beginnen te sleutelen. Wendt u zich voor eventuele reparaties uitsluitend tot een Technisch Servicecentrum dat erkend is door de fabrikant, en vraagt u het gebruik van originele onderdelen. Indien het bovenstaande niet in acht wordt genomen, kan de veiligheid van het apparaat in gevaar worden gebracht.
- De installatie moet uitgevoerd worden overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.
- Het netsnoer van dit apparaat dient niet door de gebruiker zelf te worden vervangen, omdat daar speciaal gereedschap voor nodig is. Als het netsnoer beschadigd is of vervangen moet worden, dient u zich uitsluitend te wenden tot een Technisch Servicecentrum erkend door de fabrikant.
- Haal de stekker uit het stopcontact en zet de hoofdschakelaar uit wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Laat het apparaat niet onnodig aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Sta het gebruik van dit apparaat niet toe aan personen (ook kinderen) met beperkte mentale, fysieke of sensorische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij ze aandachtig worden gevolgd of geïnstrueerd door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat is conform de EEG-richtlijn 87/308 inzake de onderdrukking van radiostoringen.

De materialen en voorwerpen die bestemd zijn om met levensmiddelen in contact te komen zijn conform de voorschriften van de Europese verordening 1935/2004.

Beschrijving van het apparaat

- A Bedieningspaneel
- B Stoomknop
- C Waterreservoir (verwijderbaar bij sommige modellen)
- D Verwijderbaar deksel
- E Netsnoer
- F Pijpje afgifte stoom en warm water
- G Cappuccinomondstuk (indien voorzien)
- H Drupbakje
- I Sproeier stoomketel
- L Aandrukplaatje (indien voorzien)
- M Maatlepel /aandrukplaatje
- N Filterhouder
- O Hendeltje blokkering filter
- P Filter met opschuiminrichting
- Q Controlelampje "OK"
- R "Aan/uit" schakelaar met controlelampje
- S Stoomschakelaar
- T Schakelaar afgifte koffie en water

HOE HET APPARAAT DE EERSTE KEER IN GEBRUIK TE NEMEN

Haal het apparaat uit zijn verpakking en neem het zakje met accessoires eruit.

Wanneer het apparaat nieuw is, moet het met lauw water en reinigingsmiddel gewassen worden. Vervolgens moeten alle accessoires grondig afgespoeld worden.

Voer als volgt een spoelbeurt van het inwendige circuit van het apparaat uit:

Vullen van het reservoir

Verwijder het afneembare deksel en schenk vers water in het reservoir (fig. 1). Bij modellen met uitneembaar reservoir, kan deze handeling vereenvoudigd worden door het reservoir naar boven toe weg te trekken (fig. 2). Let op dat de buisjes weer worden ondergedompeld wanneer het reservoir weer wordt ingebracht.

Spoelbeurt

- a) Steek de stekker in het stopcontact met inachtneming van alle veiligheidsvoorschriften.
- b) Druk op de aan/uit (R) schakelaar en op de schakelaar voor afgifte van koffie (T). Het controlelampje van de aan/uit schakelaar gaat branden (fig. 3). De pomp begint "water te laden". Wacht tot water uit de sproeier van

de stoomketel komt en schakel vervolgens de schakelaar voor koffieafgifte uit. Na circa 2 minuten gaat het controlelampje "OK" branden (fig. 4). Dit geeft aan dat het water (in de stoomketel) op temperatuur is.

- c) Druk opnieuw 10/15 seconden op de afgifteschakelaar, terwijl water uit de sproeier van de stoomketel "regent" (fig. 5). Schakel vervolgens de afgifteschakelaar uit.
 - d) Herhaal, voor een goede spoelbeurt, bovenstaande handelingen minstens vijf à zes maal.
- Nu is het apparaat gereed voor het normale gebruik.

Vasthaken

Houd de filterhouder onder de sproeier van de stoomketel om hem aan het apparaat vast te haken (fig. 6). Duw vervolgens de filterhouder omhoog en draai hem tegelijkertijd naar rechts.

Duw altijd tot aan de aanslag vast.

ESPRESSOKOFFIE ZETTEN

- Gebruik altijd vers water en houd het reservoir schoon.
- Wacht altijd, alvorens koffie te zetten, tot het controlelampje OK gaat branden; dit duidt erop dat het water in de stoomketel de ideale temperatuur voor het zetten van koffie heeft bereikt.
- De kopjes, de filterhouder en de filters moeten altijd voorverwarmd worden alvorens koffie te zetten. Voor het voorverwarmen van de accessoires kan men warm water uit de kraan gebruiken of als volgt te werk gaan:
- Schakel het apparaat in met de aan/uit schakelaar (R).
- Breng het filter voor gemalen koffie met de opschuiminrichting in de filterhouder in. Controleer of het lipje goed in zijn zitting is ingebracht zoals getoond in fig. 7 en haak de filterhouder aan het apparaat vast.
- Wacht tot het controlelampje OK gaat branden, druk vervolgens op de afgifteschakelaar (T) en laat het warme water de accessoires verwarmen.
- Schakel de afgifteschakelaar uit, haak de filterhouder los en laat filterhouder, filter en kopjes uitdruppelen.

Het is raadzaam deze handeling uit te voeren (afgifte van warm water zonder koffie in het filter) ook als men na afgifte van

stoom koffie wil zetten. In dit geval heeft uitvoering van deze "lege cyclus" als doel om het apparaat op de ideale temperatuur voor het zetten van perfecte koffie te brengen.

Voor een beter resultaat, wordt het gebruik van koffie van prima kwaliteit, die perfect gebrand en gemalen is, geadviseerd.

Hoe te werk te gaan

- Schakel het apparaat in met de aan/uit schakelaar en wacht tot het controlelampje OK gaat branden.
- Als er enkele druppels water uit de sproeier komen, is dit volkomen normaal en duidt dit niet op een of ander defect.
- Breng het filter aan (fig. 7).
- **Als men één kopje koffie wil zetten:** vul het filter met een afgestroken maatlepel gemalen koffie, circa 7gr. (fig. 10). Als men echter twee kopjes koffie wil zetten, vul dan het filter met twee schaarse maatlepels gemalen koffie (circa 6+6 gr). Vul het filter beetje bij beetje om te voorkomen dat de gemalen koffie buiten het filter gemorst wordt. Verdeel de gemalen koffie gelijkmatig en druk iets aan met het aandrukplaatje (M).
- Sommige apparaten zijn voorzien van een aandrukplaatje naast de sproeier (fig. 8), waarmee deze handeling verricht kan worden en waardoor een meer gelijkmatige aandrukking en dus een betere kwaliteit koffie wordt gegarandeerd. Verwijder het teveel aan koffie van de rand van het filter.
- Haak de filterhouder vast zoals hiervoor beschreven.
- Zet het/de reeds warme kopje/s op het drupbakje onder de tuitjes van de filterhouder. Druk, wanneer het controlelampje brandt, op de afgifteschakelaar en laat deze los wanneer de gewenste hoeveelheid koffie is afgegeven (circa 20 - 30 sec.) (fig. 9).
- Per sganciare la coppetta, attendere qualche secondo poi ruotare da destra a sinistra l'impugnatura.
- Wacht enkele seconden alvorens de filterhouder los te haken, door de handgreep van rechts naar links te draaien.
- Houd, om de gebruikte koffie te verwijderen, het filter geblokkeerd met het hendeltje in de handgreep, draai de filterhouder om en klop de koffie eruit (fig. 10).

Als het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden, schakel het dan uit en ledig het waterreservoir.

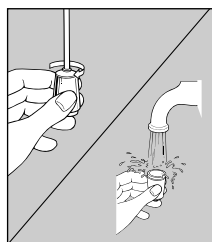
Voer bij het volgende gebruik van het apparaat, een spoelbeurt uit zoals hiervoor is beschreven.

HOE EEN LEKKERE CAPPUCCINO TE ZETTEN

- Gebruik een metalen kannetje, bij voorkeur een hoog kannetje met een kleine doorsnede. Vul het slechts 1/3 met melk, om te voorkomen dat de melk overkookt.
- Schakel het apparaat in met de aan/uit schakelaar.
- Druk op de stoomschakelaar. Na circa 3 minuten zal het controlelampje "OK" gaan branden om aan te geven dat de juiste temperatuur is bereikt om stoom "op te wekken" (fig. 11).
- **Attentie!** Het is mogelijk dat tijdens deze fase enkele druppels water uit de sproeier komen: dit is volkomen normaal, maar let in elk geval op dat u zich niet verbrandt.
- Dompel het stoomafgiftepijpje volledig onder in de melk (fig. 12) en draai de stoomknop linksom. Met de knop kan de hoeveelheid stoom die uit het pijpje komt geregeld worden.
- Laat vervolgens het kannetje zakken zodat het pijpje de bovenkant van de melk aanraakt, en dompel het pijpje vervolgens af en toe gedurende enkele seconden onder (fig. 12).
- Bij de versie met cappuccinomondstuk, moet het pijpje in de melk worden ondergedompeld tot het teken op het kapje van het cappuccinomondstuk (fig. 13).

Tijdens de eerste momenten van afgifte, komt stoom gemengd met water naar buiten. Om dus drogere stoom te verkrijgen, moet enkele seconden met open stoomregelknop gewacht worden.

- Draai het cappuccinomondstuk meteen na het gebruik los en spoel het af, om aancoeken van melkresten te voorkomen.
Reinig af en toe de gaatjes in het cappuccinomondstuk met een naald



AFGIFTE VAN STOOM

(voor het zetten van thee en het bereiden van bouillon enz.)

De stoomfunctie is nuttig om vloeistoffen te verwarmen.

- Druk op de aan/uit schakelaar en de stoomschakelaar.
- Na enkele minuten gaat het controlelampje OK branden, wat aangeeft dat de ideale temperatuur is bereikt om de ingestelde functie uit te voeren.
- Steek het stoomafgiftepijpje in de te verwarmen vloeistof en draai de stoomknop linksom. Door de knop te verdraaien kan de hoeveelheid stoom die uit het pijpje komt geregeld worden.

Draai de stoomknop volledig dicht wanneer de vloeistof verwarmd is en zet de stoomschakelaar uit.

PRODUCTIE VAN WARM WATER

(voor het zetten van thee, bereiden van bouillon enz.)

- Schakel het apparaat in met de aan/uit schakelaar en wacht tot het controlelampje "OK" gaat branden.
- Zet een glas of een kop onder het stoomafgiftepijpje.
- Druk op de afgifteschakelaar en open tegelijkertijd de stoomknop.
- Het warme water zal uit het pijpje stromen. Sluit de knop zodra de gewenste hoeveelheid is verkregen en schakel de afgifteschakelaar en de aan/uit schakelaar uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig na circa 300 kopjes koffie de filterhouder voor gemalen koffie als volgt:

- Verwijder het filter met de opschuiminrichting;
- Draai de dop van de opschuiminrichting (fig. 14) los in de richting aangeduid door de pijl op de dop zelf.
- Verwijder de opschuiminrichting door hem te duwen aan de zijde van de dop.
- Verwijder de pakking.
- Spoel alle componenten en reinig zorgvuldig het metalen filter met warm water en met behulp van een borsteltje (fig. 15). Controleer of de gaatjes van het metalen filter niet verstopt zijn en reinig ze eventueel met behulp van een naald (zie fig. 16).
- Monteer weer het filter en de pakking op de plastic schijf, zoals getoond in figuur 17. Zorg ervoor dat de pin van de plastic schijf in de opening van de pakking valt, aangeduid met de pijl in fig. 17.

- Monteer het geheel in de stalen filterhouder (fig. 18) en zorg ervoor dat de pin in de opening van de houder zelf zit (zie pijl in fig. 18).
- Draai tenslotte de dop vast (fig. 19).

De garantie vervalt indien de hierboven beschreven reiniging niet naar behoren wordt uitgevoerd.

REINIGING SPROEIER STOOMKETEL

Ongeveer elke 300 kopjes koffie, dient de sproeier van de stoomketel voor espressokoffie als volgt gereinigd te worden:

- Controleer of het koffiezetapparaat niet warm is en of de stekker niet in het stopcontact zit;
- Draai met behulp van een schroevendraaier de schroef los die de sproeier van de stoomketel voor espressokoffie bevestigt;
- Reinig de stoomketel met een vochtige doek;
- Reinig de sproeier zorgvuldig met warm water en met behulp van een borsteltje. Controleer of de gaatjes niet verstopt zijn. Maak ze eventueel vrij met behulp van een naald.

De garantie vervalt indien de hierboven beschreven reiniging niet naar behoren wordt uitgevoerd.

OVERIGE REINIGINGSWERKZAAMHEDEN

1. Gebruik geen oplosmiddelen of schurende producten om het apparaat te reinigen. Een vochtige en zachte doek is voldoende.
2. Verwijder het drupbakje, ledig het en reinig het regelmatig.
3. Reinig het waterreservoir voor de espressokoffie.

LET OP: dompel het apparaat tijdens het reinigen nooit onder in water: het is een elektrisch apparaat.

ONTKALKING

Het is raadzaam het koffiezetapparaat circa elke 200 kopjes koffie te ontkalken.

Men adviseert het gebruik van specifieke ontkalkingsproducten voor koffiezetapparaten die in de handel verkrijgbaar zijn. Als alternatief, kan als volgt te werk worden gegaan:

- Vul het waterreservoir met 1 liter water;
- Los hierin 2 eetlepels (circa 30 gram) citroenzuur op (verkrijgbaar bij de apotheker of kruidenier);
- Controleer of de filterhouder niet vastgehaakt is aan de sproeier van de stoomketel.
- Bedien het apparaat om koffie te zetten totdat het reservoir volledig leeg is en spoel het vervolgens.
- Herhaal deze handeling door het reservoir 2 à 3 maal met alleen water te vullen.

Reparaties van het apparaat die het gevolg zijn van kalkproblemen, worden niet gedekt door de garantie, indien de hierboven beschreven ontkalkingsprocedure niet naar behoren wordt uitgevoerd.